

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 50  
  
**Rubrik:** Kriegsbericht V

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kriegsbericht V

Herr Nebelpalter!

Verzeihen Sie die kühle Anrede, aber ich sitze hier in Frankfurt am Main in einem überhitzten Hotelzimmer und schreibe wie ein geräucherter Walsfisch, sodaß ich mich — und sei es auch nur durch eine respektvolle Anrede — etwas abkühlen muß. Sollte ich im Verlauf der Ereignisse einmal zum Gefrieren kommen, will ich mich durch eine wärmere Behandlung Ihrer interessanten Person gern zum Auftauen bringen. — Da fällt mir übrigens eine sehr nette Geschichte ein, die ganz im Gegenteil zu meinen bisherigen Berichten den Vorteil hat, wahr zu sein. Am letzten Abend meines Aufenthaltes in Basel besuchte

ich das dortige Stadttheater. Man gab die Oper „Die Jüdin“ mit dem auch in Zürich wohlbekannten Sänger Bernardo Bernardi in der Partie des Juden Eleazar. Nach dem vierten Akt überreichte man dem Sänger einen lebensgroßen Blumenkorb von ziemlichem Gewicht. Ich besuchte meinen Freund Bernardi im Zwischenakt in seinem Umkleeraum und fand ihn damit beschäftigt, den Inhalt des Korbes zu untersuchen. Mit Schmunzeln holte er einen großen, geräucherter Schweineschinken heraus. Der ebenfalls eingetretene Direktor sah erst den Schinken, dann den in der Maske Eleazars vor ihm stehenden Künstler an und sagte dann trocken: „Ein Schweineschinken für den Juden,

das scheint mir eine sehr passende Art, seine Kunstbegeisterung auszudrücken.“ Tableau!

Diese Geschichte fällt mir immer wieder ein, jetzt, wo ich mich im Kriegsgebiet befinde. Ich darf Ihnen nach behördlicher Vorschrift den Ort meines Aufenthaltes im Briefe nicht nennen, wenn Sie aber etwas schlau sind, was ich — nach der Umwandlung der erwarteten Havana in Stumpfen — anzunehmen vorauszusehen vermag, so können Sie aus dem Poststempel die Erfahrung entnehmen, deren Vergewisserung Sie mir durch eine Antwort in Erscheinung bringen können. — Hoffentlich verstehen Sie die Windungen des vorstehenden Satzes, den ich so aufbauen mußte, um das, was damit gesagt werden

# Hotels Theater & Konzerte Cafés

## BASEL

Café Basler Wein  
Bierhalle I. Ranges  
„Rebluten-Zunft“  
Gesellschaftssaal  
Freiestr. 50

## Konzerthalle St. Klara

Clarastrasse 2, Basel

1431

Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u. Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen  
Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

## Variété-Gabaret „GLOCK“ Basel

Neu eingerichtet und umgestaltet seit 16. August

Direktion C. Blondel

1631

Monatlich zweimal Programm- u. Personalwechsel

## Basel Gasthaus zum Hirschen

Kleinbasel

1610

beim alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6  
Jeden Sonntag von 4 bis 10 Uhr Tanz-Unterhaltung  
Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine  
Gute Küche — Zimmer von Fr. 1.50 an.  
Es empfiehlt sich bestens F. Mulisch, Chef de Cuisine.

## Basel Hotel Blume

Marktgasse 4

neu eingerichtetes Haus.

Zentralheizung. — Elektr. Licht. — Zimmer

von 2 Fr. an. — Restauration zu jed. Tageszeit.

Prima Weine. — Kardinalst. hell und dunkel.

Täglich Konzert 3. Telefon 1645

Bestens empfiehlt sich Wwe. Müller-Koch.

## Grand Café Métropole, Basel

Künstler-Konzerte der beliebten Kapelle

Prof. Martini. Tögl. v. 4-6 u. 1/2 8-1/2 11 Uhr.

## Hotel STADTHOF BASEL

Barfüsserplatz

1615

Café-Restaurant — American Bar

Best empfohlenes Haus. Restauration zu jeder Tageszeit

Zimmer von 2 Fr. an. Jak. Forrer.

Express-Beförderung  
u. Reinigungs-Institut  
Telephon 2560

Rote Radler St. Gallen  
Inhaber: G. TSCHUMPER  
Hintere Davidstrasse Nr. 8

## „Zum Greifen“

Greifengasse

Basel

Altrenommiertes Bierlokal  
Prima Küche | Grosse Räume für Vereine und Familienfeste | Gute Weine

1552

Besitzer: EMIL HUG

## Restaurant Kunsthalle

Nur das Beste  
Ist gut genug  
Für meine Gäste.

1684

Ph. Plachner, Traiteur.

## „Zum braunen Mutz“

Restaurant und Bierhalle

Barfüsserplatz 10, Basel

1582

Gesellschafts-Saal im I. Stock. F. Kirschenheller-Sempp.

## LUZERN

### ROSENGARTEN

Damen-Kapelle

Täglich 2 Konzerte

## ST. GALLEN

Ein Versuch

1605

mit unsern genau gehenden

## Armband-Uhren

wird sich lohnen.

Weitgehendste Garantie.

Armbanduhr Nr. 110, Anker-

werk, Radiumzahlen u. Zeiger

Fr. 20.—

Armbanduhr Nr. 25 „12.“

Versand gegen Nachnahme.

Gg. Scherrans & Cie.

St. Gallen

Zum Trauring-Eck.

## Couverts

## Leibchen u. Hosen

für Frauen u. Herren, in Wolle u.

Garn zu billigsten Preisen bei

B. Spiess, Unt. Graben St. Gallen.

Nr. 24.

Maschinenstrickerei. Prompter Versand.

## Sommersprossen

Leberflecken, Säuren und Mitesser

verschwinden b. Gebrauch der

„Edelweiss“-Fr. 2.80; Garantie!

Vers. diskret d. Fr. Gautschi,

Pestalozzihaus, Brugg (Aarg.), 1528

mit Firma liefert prompt

und billig JEAN FREY,

Buchdruckerei, Zürich 2.



## Rheumatismus!

Wer keine Heilung findet gegen Gicht, Reissen, Gliederweh und Gelenk-Rheumatismus, kann Hilfe finden durch Bählers selbstverleibtes 1000fach erprobtes Naturheilmittel und in wenigen Tagen vollständige Beseitigung von seinen qualvollen Schmerzen — Dieses Mittel, Bählers, gesetzlich geschützt Nr. 28076, ist zu haben in der Josef-Apotheke von Dr. Aisslinger, Zürich-Industriequartier. Verlangen Sie Prospekt und Zeugnisse, die gratis versandt werden. 1540

## Automobil - Reparatur - Werkstätte

für Last- und Tourenwagen aller Systeme

J. Müller

vorm. MÜLLER & KELLER

Stadtgrenze Zürich-Altstetten

## Lager u. Fabrikation v. Ersatzteilen

Fachmännische und prompte Bedienung 1668

Telephon 574

## Altertümer-Verkauf

Schränke

Kommoden

Sekretäre

Stühle

Tische

Truhen

Arbeitstischl

Pendulen

Miniaturen

Englische

Französische

Schweizer Stiche

Zürch. Ansichten

Goldschmuck

Niederländer

Koller

Henner 1610

Leuenberger

Guido Renai

Religiöse Sujets

Zinn-Kannen, Porzellan

Th. Deucher, Löwenstrasse 67, b. Bahnhof, Zürich.



Obstverwertung

BISCHOFZELL

Obstbranntwein — Kirsch

Preislisen — Leihgebilde

Höchste Auszeichnungen!

Drucksachen aller Art

liefert rasch und billig

Jean Frey, Buchdruckerei

in Zürich.

## Uhren Bijouterie

Optik

Spezialität: CITY - Chronometer

Omega, Zenith, Int. Watch Co.

Trau - Ringe

Sihlstrasse 3 — Cityhaus

vis-à-vis Jelmoli

Zürich 1. 164

Alb. Stahel

Uhrmacher

Spezialität: CITY - Chronometer

Omega, Zenith, Int. Watch Co.

Trau - Ringe

Sihlstrasse 3 — Cityhaus

vis-à-vis Jelmoli

Zürich 1. 164

Transport von Gepäck, Waren, Mobiliar, Kassen und Klavieren : Reinigung von Fenstern, Küchen und Böden aller Art. 1547



folgte, den überwachenden Augen des Gefeches zu entziehen. Mit einer ähnlichen Wendung (Wind in übertragenem Sinne) verbleibe ich für diesmal und hoffentlich noch für mehrere male Ihr

Traugott Unverstand.

Nachschrift: Bitte, erschrecken Sie nicht, wenn nun in meinem nächsten Bericht der Krieg von mir erklärt wird — das heißt, von mir eine Erklärung erhält, denn als Neutraler begnüge ich mich damit.

### Appenzeller

Auf einem Patrouillengang stürzte ein Soldat eines Gebirgsinfanterie-Bataillons über eine elf Meter hohe Felswand. Er blieb geraume

Zeit betäubt. Als er endlich die Augen aufschlug, gewahrte er den Hauptmann und zwei Sanitätsfoldaten neben sich; einer der letztern bot ihm einen Becher mit Wasser. Er leerte den Becher, reklamierte dann aber: „Wie höch muess me denn eigetle abgehele, bis me e Gläsl Bränz überchonnt?“ 21. K.

### Anspruchsvoll

Auf einem Markte bot ein Verkäufer Kühner an. Einem Käufer gegenüber verstieg er sich zu der Behauptung, daß diese Kühner tagtäglich ein Ei legen würden, 365 pro Jahr. Doch der Käufer antwortete nur: „Bloß!“ und ging seines Wegs. Es war nämlich ein Schaltjahr.

Gfkh

### Im Elsaß

Ein Preuße schaut im Elsaß einem Bauer zu, wie er etwas isst und fragt: „Was pflanzen Sie denn da?“ Der Bauer erwidert: „Kardöpfel!“ „Aber, man sagt doch nicht Kardöpfel, sondern Kartoffeln!“ morauf der Landmann meint: „Und bis se üsekume, heiße se viellichte pommes de terre!“ 21. B.

Wenn die Friedensverhandlungen beginnen, sollte jeder Mann sein bestes Kleid anziehen, sich vorher aber mit Jägers Sicherheits-Kasier-Apparat ohne Verletzung fadellos rasieren, um dieses freudige, für die ganze Welt erlösende Ereignis festlich zu begehen. Der neueste Spezialkatalog von Rudolf Jäger, Stahlwaren in gros, in Davos-Platz 33, oder Rudolf Jäger, Billale in Glarus, unterrichtet Sie gratis und franko über alles in dieser Beziehung Wissenswertes.

## Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

### BERN

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant „Wohlfart“ Hirschengraben Bern 1551 (1 Min. v. Bahnhof)

**KINO Helvetia** Bern (bei d. Hauptpost) Erstklassiges, von Einheimischen u. Fremden bevorzugtes Etablissement. Stets fesselnde u. unterhaltende Programme!!

**Massage** Dampf- u. Heissluftbad, Turnen mit dem Aplanalp-Turnapparat Marktgasse 29, Eingang Amthausgässchen. — Rosa Bleuel Telefon Nr. 4788

**Hotel Maulbeerbaum, Bern** Neu eingerichtetes Haus. — Zimmer von Fr. 2.— an. **Café-Restaurant** Täglich v. 4½ bis 6½ u. 8 bis 10½ Uhr, Sonntags v. 11 bis 12 Uhr: **Erstklassige Künstler-Konzerte!** Eintritt frei. 1600 Kein Konsumationsaufschlag

**Wildische Haarpflege** gegen Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schuppen, u. zur Erzeugung v. Augenbrauen u. Bartwuchs. **Frau L. WILD** Schwanengasse 9 BERN III. Etage 1491 Wildisches Haarwasser bei mir zu beziehen.

**Alkoholfreies Restaurant L. Grünig** vis-à-vis dem Stadttheater und Kornhauskeller. Güter bürgerlicher Mittag- und Abendtisch, sowie Restauration zu jeder Tageszeit. Mässige Preise. 1476

**Moderne Damen- u. Herren-Schuhe HOCH „au Dock“ Bern, Marktgasse 13.**



**RINNER'S WIENER CAFÉ**

6 Billards, 3 Gesellschaftszimmer Kindl-Keller, 1 Kegelbahn Münchner Kindl-Bräu Pilsner Kaiser-Quell Hochfeines Café u. sonstige exquisite Getränke. Zum gefäll. Besuche empfiehlt sich **H. Rinner** 1400

**Gebrüder GIESBRECHT** Bern



**Berner Spiegel-Manufaktur** Glasschleif- u. Polierwerke Blei u. Messingverglasungen Schaufenster- und Laden-Einrichtungen 1533

**Hotel-Pension Schweizerhaus** am Gurten bei Bern Neuerbautes Haus :: Ruhige Lage :: Prächtige Aussicht Ganz nahe Tannenwaldungen Schöne Spaziergänge daher für Pensionäre (Ruhe- und Erholungsbedürftige) ganz besonders geeignet Pensionspreise: 1494 Fr. 5.50 bis Fr. 7.50 alles Inbegriffen Bitte Prospekte verlangen Höfl. empf. sich d. Besitzerin Familie Abderhalden.

Besuchen Sie das **Crêmerie-Restaurant** Bern, Münzgraben vis-à-vis Bellevue-Palais.

**Fussärztin-Masseuse Frl. Bärtschi** Waghausgasse, Bern

**Bern Pension Hortensia** 8 Minuten v. Bahnhof Bahnhofplatz — Laupenstrasse 1 Telefon 3948 — I. Etage Schöne Zimmer, anerkannt gute Küche. Nachmittagstee. 1553

**BERN Fuss-Arzt** Dipl. Spezialist in schmerzloser, sorgfältig. Behandlg. u. Heilung von eingewachsenen Nägeln, harter Haut, Hühneraugen, Warzen etc. — Telefon 1799 A. Rudolf, Bundesgasse 18 vis-à-vis dem Grand Hôtel Bernerhof Manicure — Massagen

Die schönsten liefert **Cichés Th-Meister** BERN

**Gegen Haarausfall** Elixier Pincus von Prof. Dr. med. Aug. Socin, Basel, mit u. ohne Fett Flasche Fr. 3.50. **Alleinverkauf:** Zu beziehen d. H. Weissmann, Parfümerie, Chur. 1553

**Zentral-Waschanstalt** Telefon 1975 - BERN - Schwarzthorstr. 33 1659 Prompte Bedienung durch die ganze Schweiz!

Ich fertige rasch und zu billigen Tagespreisen **STEREOTYPEN** nach Satz, Strichätzung oder Holzschnitt an. Verlangen Sie meine Vorschläge und Preise. **JEAN FREY, Buchdruckerei** Dianastrasse 5 und 7 :: Zürich.

**Weinfelden Thurgau Hotel „Merkur“** Tel. Nr. 43. — Direkt am Bahnhof — Grosses mod. Restaurant — Komfort. Zimmer — Elektr. Licht und Zentralheizung — Gute Küche — Reelle Weine — Offenes Bier — **Auto-Garage.** — Es empfiehlt sich den HH. Geschäftsreisenden höfl. **A. Saurwein-Fricker.**

**Höchste Neutralität** „Herr Meier scheint wirklich nicht nur gegen andere, sondern auch gegen sich selbst absolut neutral zu sein.“ „Woran sehen Sie das?“ „Ich beobachtete ihn beim Essen. Er verzehrte gerade ein Butterbrot. Als er nun die Scheiben in den Mund schob, drehte er sie abwechselungsweise um, damit nicht immer die Butter obenaufl war.“ Gfkh

**Romanblüte** Eben wollte der Herr Sörster seine geliebte Pflanze in Brand stecken, als er zu seinem Leidwesen wahrnehmen mußte, daß er kein einziges Streichholz bei sich hatte. Kurz entschlossen, zündete er daraufhin eine Sigarre an. 21. St.

**Bitte, telephonieren Sie**

**250** Auto-Taxameter

**Zürich** Tag- und Nachtbetrieb